

Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

English, 1

ES

Español, 13

BG

Български, 25

EWE 81252

Contents

Installation, 2-3

Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Care and maintenance, 4

Cutting off the water or electricity supply
Cleaning the washing machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Precautions and tips, 5

General safety
Disposal

Description of the washing machine, 6-7

Control panel
Display

Running a wash cycle, 8

Wash cycles and options, 9

Table of wash cycles
Wash options

Detergents and laundry, 10

Detergent dispenser drawer
Preparing the laundry
Fast daily cycles
Special wash cycles
Load balancing system

Troubleshooting, 11

Service, 12

Installation

GB

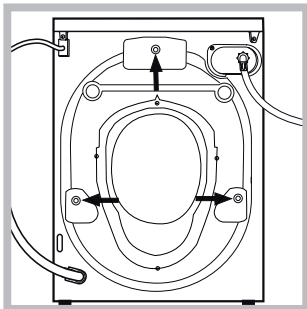
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



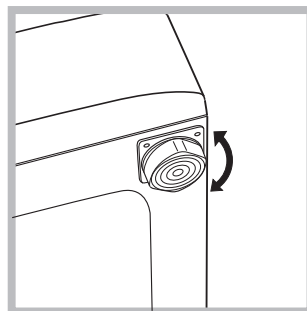
3. Remove the **3** protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

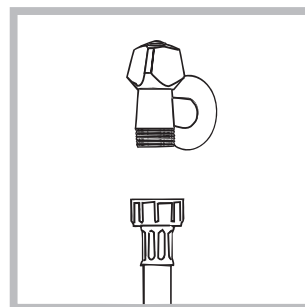


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

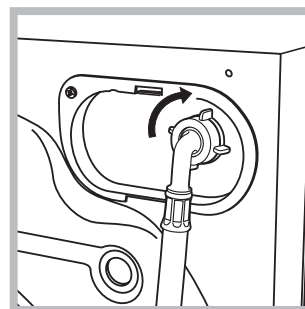
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a $\frac{3}{4}$ gas threaded connection (see figure). Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

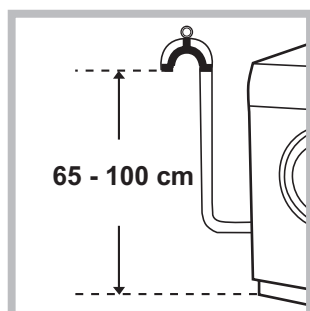
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table (see next page).

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

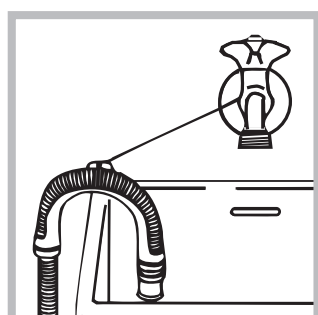
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table (see opposite);
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (see opposite);
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle "Auto Clean" (see "Cleaning the washing machine").

Technical data

Model	EWE 81252
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 57.2 cm
Capacity	from 1 to 8 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connection	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 54 litres
Spin speed	up to 1200 rotations per minute
Test wash cycles in accordance with regulations 1061/2010 and 1015/2010	Programme 15: Eco Cotton 60°C. Programme 15: Eco Cotton 40°C.
 	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC dated 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) - 2012/19/EU - WEEE - 2006/95/EC Low Voltage)

Care and maintenance

GB

Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

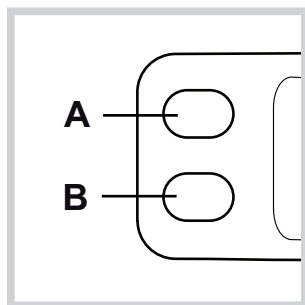
Cleaning the washing machine

- The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
- The washing machine has a “Auto Clean” programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.

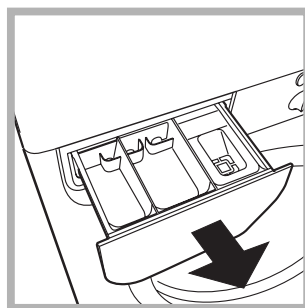
For maximum performance you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washing machine. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles.

To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds (see figure).

The programme will start automatically and will last approximately 70 minutes.



Cleaning the detergent dispenser drawer



Remove the dispenser by raising it and pulling it out (see figure). Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

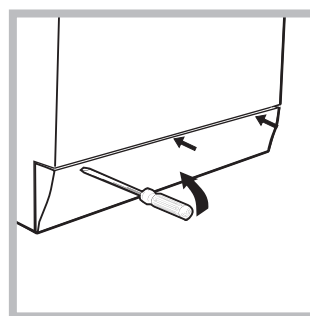
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

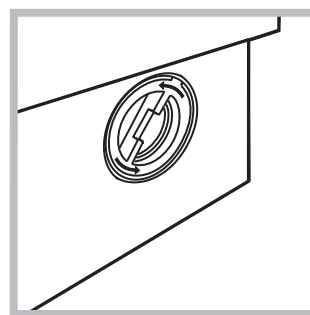
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (see figure);



2. unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (see figure): a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

GB

General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

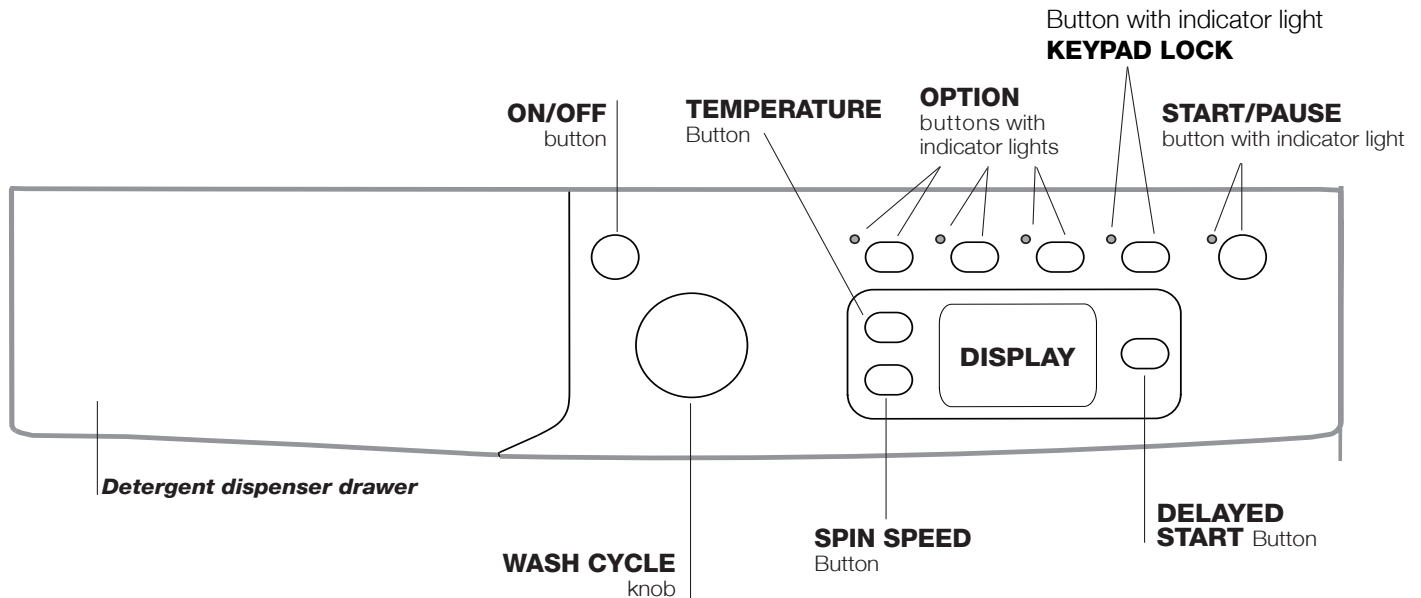
Disposal

- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU - WEEE on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.
The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of

Description of the washing machine

Control panel

GB



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives (see “Detergents and laundry”).

ON/OFF button : press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light, which flashes slowly in a green colour shows that the machine is switched on. To switch off the washing machine during the wash cycle, press and hold the button for approximately 2 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off. If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

WASH CYCLE knob: used to set the desired wash cycle (see “Table of wash cycles”).

OPTION buttons with indicator light: used to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit.

Button with indicator light **KEYPAD LOCK** : This option locks the control panel (except for the ON/OFF button) in order to prevent both children from changing the washing-machine settings while in operation and any involuntary starting. Press it for at least 2 seconds to enable/disable it.

SPIN button : press to reduce or completely exclude the spin cycle - the value is indicated on the display.

TEMPERATURE button : press to decrease or completely exclude the temperature: the value will be shown on the display.

DELATED START button : press to set a delayed start time for the selected wash cycle. The delay time will be shown on the display.

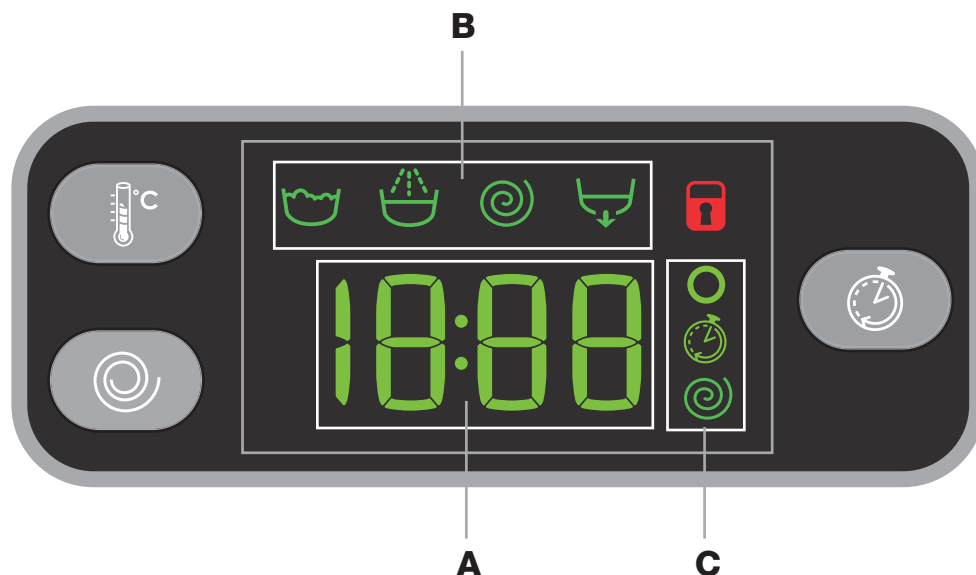
START/PAUSE button  with indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an orange colour. If the symbol  is not illuminated, the door may be opened (wait approximately 3 minutes). To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

Standby mode

This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Display

GB



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The duration of the available programmes and the remaining time of a running cycle appear in section **A**; if the DELAY START option has been set, the countdown to the start of the selected programme will appear. Pressing the relative button, the machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle.

The “programme phases” relative to the selected programme and the “programme phase” of the running programme appear in section **B**:

- ☹ Wash
- ☹ Rinse
- ☹ Spin
- ☹ Drain

The icons corresponding to “temperature” , “Programmed start”  and “spin”  appear in section **C** from top to bottom: If the  symbol lights up, the display will visualise the set “temperature” value. When a “delayed start” has been set, the  symbol lights up. If the  symbol lights up, the display will visualise the set “spin” value.

Door locked symbol

The lit symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door.

To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened (wait approximately 3 minutes).

Running a wash cycle

GB

1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the  button; the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a green colour.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes on the following page.
3. **MEASURE OUT THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in *"Detergents and laundry"*.
4. **CLOSE THE DOOR.**
5. **SELECT THE WASH CYCLE.** Set the WASH CYCLE knob to the desired programme; a temperature and spin speed is set for each wash cycle; these may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.
6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:

  **Modifying the temperature and/or spin speed.** The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the  button, until the cold wash "OFF" setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the  button, until it is completely excluded (the "OFF" setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.

! Exception: if the **4** programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 60°C.

Setting a delayed start.

To set a delayed start for the selected programme, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option is enabled, the  symbol lights up on the display. To remove the delayed start option press the button until the text "OFF" appears on the display.

Modifying the cycle settings.

- Press the button to enable the option; the indicator light corresponding to the button will switch on.
- Press the button again to disable the option; the indicator light will switch off.

! If the selected option is not compatible with the programmed wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.

! If the selected option is not compatible with another option which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first option selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light corresponding to the enabled option will remain lit.

! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.

7. **START THE PROGRAMME.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will become green, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED symbol  will be on). To change a wash cycle while it is in progress, **pause the washing machine** using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an orange colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again. To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened (wait approximately 3 minutes). Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text "END" on the display; when the DOOR LOCKED  symbol switches off the door may be opened (wait approximately 3 minutes). Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the  button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

Wash cycles and options

Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents			Max. load (kg)	Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water lt	Cycle duration
				Pre-wash	Wash	Fabric softener					
EVERYDAY FAST											
1	Colour Mix 59'	40°	1000	-	●	●	8	-	-	-	59'
2	Cotton 59'	60°	1000	-	●	●	8	-	-	-	59'
3	Cotton 45'	40°	1200	-	●	●	4	-	-	-	45'
4	Synthetics 59' (3)	40° (Max. 60°)	1000	-	●	●	3.5	44	0.62	58	59'
5	Mix 30'	30°	800	-	●	●	3	70	0.17	31	30'
6	Express 20'	20°	800	-	●	●	3.5	-	-	-	20'
Special & Partial											
7	Gym Kit	40°	600	-	●	●	4	-	-	-	**
8	Sport Shoes	30°	600	-	●	●	Max. 2 pairs	-	-	-	**
9	Baby: Heavily soiled delicate colours.	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	**
10	Rinse	-	1200	-	-	●	8	-	-	-	**
11	Spin + Drain	-	1200	-	-	-	8	-	-	-	**
11	Only Drain *	-	OFF	-	-	-	8	-	-	-	**
Dedicated											
12	Duvet: for down-stuffed garments.	30°	1000	-	●	●	2.5	-	-	-	**
13	Wool: for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	●	1.5	-	-	-	**
14	Silk/Curtains: for garments in silk and viscose, lingerie.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	**
15	Eco Cotton 60° (1): heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1200	-	●	●	8	53	1.24	54.9	220'
15	Eco Cotton 40° (2): lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1200	-	●	●	8	53	1.02	82	185'
16	Cotton with prewash: extremely soiled whites.	90°	1200	●	●	●	8	-	-	-	**

* If you select programme 11 and exclude the spin cycle, the machine will drain only.

** The duration of the wash cycle can be checked on the display.

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

1) Test wash cycle in compliance with regulations 1061/2010: set wash cycle 15 with a temperature of 60°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

2) Test wash cycle in compliance with regulations 1061/2010: set wash cycle 15 with a temperature of 40°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 40°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

For all Test Institutes:

2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 15 with a temperature of 40°C.

3) Long programme for synthetics: set programme 4, then select the "Extra Wash" option.

Wash options

- If the selected option is not compatible with the programmed wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.
- If the selected option is not compatible with another option which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first option selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light corresponding to the enabled option will remain lit.

Extra Wash *

Enable the Extra Wash * option for very dirty items, where compatible. Press this option to let the cycle automatically re-adjust all wash parameters through a longer lasting cycle. The option always leaves the temperature unchanged, while the spin cycle is automatically brought back to maximum levels. The user can set the spin cycle back to the desired value at any time.



Extra Rinse

By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for sensitive skin.

Energy Saver

The Energy Saver option washes cotton and synthetic items, saving energy and helping the environment. Energy saving is due to a cold wash cycle, while an enhanced mechanical action and optimised water use make it possible to reach the desired result. Recommended for slightly soiled garments. Use of liquid detergent recommended.

Detergents and laundry

GB

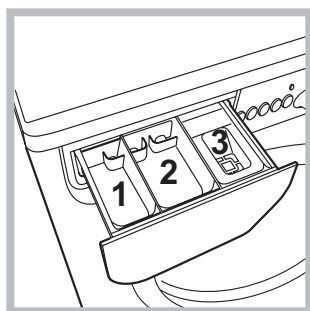
Detergent dispenser drawer

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

compartment 1: Pre-wash detergent (powder)

compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)

Liquid detergent should only be poured in immediately prior to the start of the wash cycle.

compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener should not overflow the grid.

Note: If a "tablet detergent" is used, always follow the manufacturer's instructions.

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
 - the type of fabric/the symbol on the label
 - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the values listed in the "Table of wash cycles", which refer to the weight of the laundry when dry.

How much does your laundry weigh?

- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1200 g
- 1 towel 150-250 g

Fast daily cycles

A complete set of fast programmes to wash the most commonly used fabrics - even with a full load - and to remove the most frequent daily dirt in less than 1 hour.

Colour Mix 59': to wash mixed and coloured items together.

Cotton 59': cycle designed to wash cotton garments - mainly white items. It can be used with powder detergent too.

Cotton 45': short cycle designed to wash delicate cotton items.

Synthetics 59': specific for synthetic items. If the dirt is difficult to remove, the temperature can be increased up to 60° and powder detergent can be used too.

Mix 30': short cycle designed to wash a mixed load of cotton and synthetic fabrics - white and coloured items together.

Express 20': this programme refreshes your items, making them perfumed again in just 20 minutes.

Special wash cycles

Gym Kit: cycle suitable to wash all sports items together, including gym towels, while respecting their fibres (follow the instructions in the garment labels).

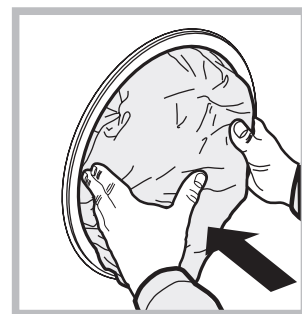
Sport Shoes: is for washing sports shoes; for best results, do not wash more than 2 pairs simultaneously.

We recommend fastening any strings before introducing the shoes into the drum.

Baby: cycle designed for dirt typical of children's garments in that it effectively removes any traces of residual detergent.

Duvet: to wash single duvets (the weight of which should not exceed 2.5 kg), cushions or clothes padded with goose down such as puffer jackets, use the special wash cycle number 12.

We recommend that duvets are placed in the drum with their edges folded inwards (see figure) and that no more than $\frac{3}{4}$ of the total volume of the drum is used. To achieve the best results, we recommend that a liquid detergent is used and placed inside the detergent dispenser drawer.



Wool: all wool garments can be washed using programme 13, even those carrying the "hand-wash only"  label. For best results, use special detergents and do not exceed 1.5 kg of laundry.

Silk: use special wash cycle 14 to wash all silk garments. We recommend the use of special detergent which has been designed to wash delicate clothes.

Curtains: fold curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Use wash cycle 14.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Your washing machine could fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (see “Assistance”), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The washing machine does not switch on.	• The appliance is not plugged into the socket fully, or is not making contact. • There is no power in the house.
The wash cycle does not start.	• The washing machine door is not closed properly. • The ON/OFF button has not been pressed. • The START/PAUSE button has not been pressed. • The water tap has not been opened. • A delayed start has been set..
The washing machine does not take in water (“H2O” will flash on the display).	• The water inlet hose is not connected to the tap. • The hose is bent. • The water tap has not been opened. • There is no water supply in the house. • The pressure is too low. • The START/PAUSE button has not been pressed.
The washing machine continuously takes in and drains water.	• The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see “Installation”). • The free end of the hose is under water (see “Installation”). • The wall drainage system is not fitted with a breather pipe. If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.
The washing machine does not drain or spin.	• The wash cycle does not include draining: some wash cycles require the drain phase to be started manually. • The drain hose is bent (see “Installation”). • The drainage duct is clogged.
The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.	• The drum was not unlocked correctly during installation (see “Installation”). • The washing machine is not level (see “Installation”). • The washing machine is trapped between cabinets and walls (see “Installation”).
The washing machine leaks.	• The water inlet hose is not screwed on properly (see “Installation”). • The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, see “Care and maintenance”). • The drain hose is not fixed properly (see “Installation”).
The “option” indicator lights and the “start/pause” indicator light flash and an error code appears on the display (e.g.: F-01, F-..).	• Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.
There is too much foam.	• The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text “for washing machines” or “hand and machine wash”, or the like). • Too much detergent was used.

Before calling for Assistance:

- Check whether you can solve the problem alone (see “Troubleshooting”);
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre using the telephone number provided on the guarantee certificate.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010	
Brand	INDESIT
Model	EWE 81252 W EU
Rated capacity in kg of cotton	8
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to G (high consumption)	A++
Energy consumption per year in kWh ¹⁾	222
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at full load in kWh ²⁾	1.244
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at partial load in kWh ²⁾	0.839
Energy consumption of the standard 40 °C cotton programme at partial load in kWh ²⁾	0.747
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	8
Water consumption per year in litres ³⁾	11870
Spin-drying efficacy class on a scale from G (minimum efficacy) to A (maximum efficacy)	B
Maximum spin speed attained ⁴⁾	1200
Remaining moisture content ⁵⁾	53.0%
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at full load in minutes	220
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at partial load in minutes	165
Programme time of the "standard 40°C cotton" at partial load in minutes	160
Duration of the left-on mode in minutes	30
Noise in dB(A) re 1 pW washing ⁶⁾	61
Noise in dB(A) re 1 pW spinning ⁶⁾	80
Built-in model	

¹⁾ The "standard 60°C cotton" at full and partial load and the "standard 40°C cotton" at partial load are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates. Standard 60°C cotton and standard 40°C cotton are suitable to clean normally soiled cotton laundry and are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption. Partial load is half the rated load.

²⁾ Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

³⁾ Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

⁴⁾ For the standard 60 °C at full and partial load or the 40°C at partial whichever is lower.

⁵⁾ Attained for 60 °C cotton at full and partial load or the 40°C at partial whichever is higher.

⁶⁾ Based on washing and spinning phases for the standard 60°C cotton programme at full load.

ES

Español

EWE 81252

Sumario

Instalación, 14-15

Desembalaje y nivelación
Conexiones hidráulicas y eléctricas
Primer ciclo de lavado
Datos técnicos

Mantenimiento y cuidados, 16

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica
Limpiar la lavadora
Limpiar el contenedor de detergentes
Cuidar la puerta y el cesto
Limpiar la bomba
Controlar el tubo de alimentación de agua

Precauciones y consejos, 17

Seguridad general
Eliminaciones

Descripción de la lavadora, 18-19

Panel de control
Pantalla

Cómo efectuar un ciclo de lavado, 20

Programas y funciones, 21

Tabla de programas
Funciones de lavado

Detergentes y ropa, 22

Contenedor de detergentes
Preparar la ropa
Ciclos diarios rápidos
Programas particulares
Sistema de equilibrado de la carga

Anomalías y soluciones, 23

Asistencia, 24

Instalación

ES

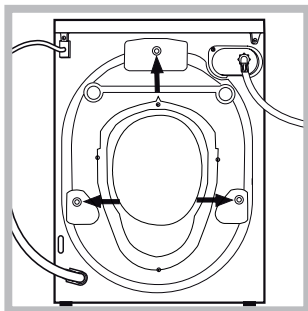
! Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, verifique que permanezca junto con la lavadora para informar al nuevo propietario sobre el funcionamiento y brindar las correspondientes advertencias.

! Lea atentamente las instrucciones: ellas contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

Desembalaje y nivelación

Desembalaje

1. Desembale la lavadora.
2. Controle que la lavadora no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañada no la conecte y llame al revendedor.



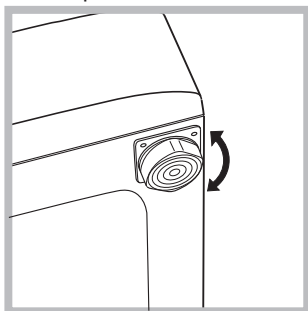
3. Quite los 3 tornillos de protección para el transporte y la arandela de goma con el correspondiente distanciador ubicados en la parte posterior (ver la figura).

4. Cubra los orificios con los tapones de plástico suministrados con el aparato.
5. Conserve todas las piezas: cuando la lavadora deba ser transportada nuevamente, deberán volver a colocarse.

! Los embalajes no son juguetes para los niños.

Nivelación

1. Instale la lavadora sobre un piso plano y rígido, sin apoyarla en las paredes, muebles ni en ningún otro aparato.

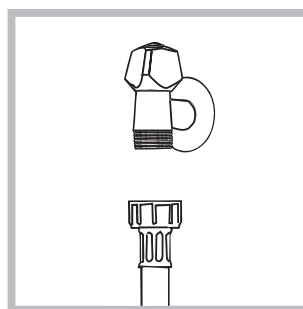


2. Si el piso no está perfectamente horizontal, compense las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras (ver la figura); el ángulo de inclinación medido sobre la superficie de trabajo, no debe superar los 2°.

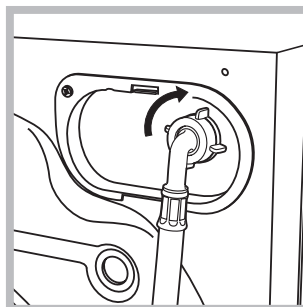
Una cuidadosa nivelación brinda estabilidad a la máquina y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos durante el funcionamiento. Cuando se instala sobre moquetas o alfombras, regule los pies para conservar debajo de la lavadora un espacio suficiente para la ventilación.

Conexiones hidráulicas y eléctricas

Conexión del tubo de alimentación de agua



1. Conectar el tubo de tubo enroscándolo a un grifo de agua fría con la boca roscada de 3/4 gas (ver la figura). Antes de conectarlo, haga correr el agua hasta que esté limpia.



2. Conecte el tubo de alimentación a la lavadora enroscándolo en la toma de agua correspondiente ubicada en la parte posterior derecha (arriba) (ver la figura).

3. Controle que en el tubo no hayan pliegues ni estrangulaciones.

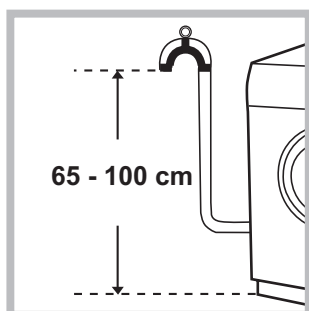
! La presión de agua del grifo debe estar comprendida dentro de los valores contenidos en la tabla de Datos técnicos (ver la página correspondiente).

! Si la longitud del tubo de alimentación no es la suficiente, diríjase a un negocio especializado o a un técnico autorizado.

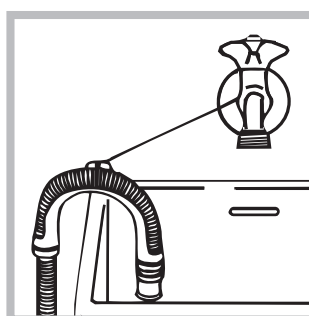
! No utilice nunca tubos ya usados.

! Utilice los suministrados con la máquina.

Conexión del tubo de descarga



Conecte el tubo de descarga, sin plegarlo, a una tubería de descarga o a una descarga de pared colocadas a una altura del piso entre 65 y 100 cm;



o apóyelo en el borde de un lavamanos o de una bañera, uniendo la guía suministrada con el aparato, al grifo (ver la figura). El extremo libre del tubo de descarga no debe permanecer sumergido en el agua.

! No se aconseja utilizar tubos de prolongación, si fuera indispensable hacerlo, la prolongación debe tener el mismo diámetro del tubo original y no superar los 150 cm.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, verifique que:

- la toma tenga la conexión a tierra y haya sido hecha según las normas legales;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la tabla de Datos técnicos (ver al costado);
- la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la tabla de Datos técnicos (ver al costado);
- la toma sea compatible con el enchufe de la lavadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! La lavadora no debe ser instalada al aire libre, ni siquiera si el lugar está reparado, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia o a las tormentas.

! Una vez instalada la lavadora, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.

! No utilice prolongaciones ni conexiones múltiples.

! El cable no debe estar plegado ni sufrir compresiones.

! El cable de alimentación debe ser sustituido sólo por técnicos autorizados.

¡Atención! La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

Primer ciclo de lavado

Después de la instalación y antes del uso, realice un ciclo de lavado con detergente y sin ropa, seleccionando el programa "Auto Limpieza" (ver "Limpiar la lavadora").

Datos técnicos

Modelo	EWE 81252
Dimensiones	ancho 59,5 cm altura 85 cm profundidad 57,2 cm
Capacidad	de 1 a 8 kg
Conexiones eléctricas	ver la placa de características técnicas aplicada en la máquina
Conexiones hídricas	presión máxima 1 MPa (10 bar) presión mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidad del cesto 54 litros
Velocidad de centrifugado	máxima 1200 r.p.m.
Programas de control según las reglamentos 1061/2010 y 1015/2010	Programa 15: Eco Algodón 60°C. Programa 15: Eco Algodón 40°C.
 	Esta máquina cumple con lo establecido por las siguientes Directivas de la Comunidad: - 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética) - 2012/19/EU (WEEE) - 2006/95/CE (Baja Tensión)

Mantenimiento y cuidados

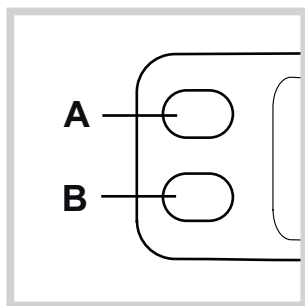
ES

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

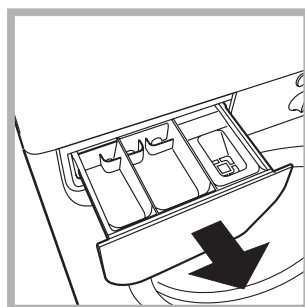
- Cierre el grifo de agua después de cada lavado. De este modo se limita el desgaste de la instalación hidráulica de la lavadora y se elimina el peligro de pérdidas.
- Desenchufe la máquina cuando la debe limpiar y durante los trabajos de mantenimiento.

Limpiar la lavadora

- La parte externa y las partes de goma se pueden limpiar con un paño embebido en agua tibia y jabón. No use solventes ni productos abrasivos.
- La lavadora posee un programa de “Auto Limpieza” de su interior que se debe realizar **sin ningún tipo de carga en el cesto**. El detergente (en un 10% de la cantidad aconsejada para prendas poco sucias) o algunos aditivos específicos para la limpieza de la ropa se podrán utilizar como coadyuvantes en el programa de lavado. Se aconseja efectuar el programa de limpieza cada 40 ciclos de lavado. Para activar el programa pulse simultáneamente los botones **A** y **B** durante 5 segundos (ver la figura). El programa comenzará automáticamente y tendrá una duración de 70 minutos aproximadamente.



Limpiar el contenedor de detergentes



Extraiga el contenedor levantándolo y tirándolo hacia fuera (ver la figura). Lávelo debajo del agua corriente, esta limpieza se debe realizar frecuentemente.

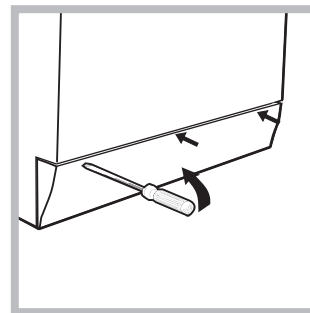
Cuidar la puerta y el cesto

- Deje siempre semicerrada la puerta para evitar que se formen malos olores.

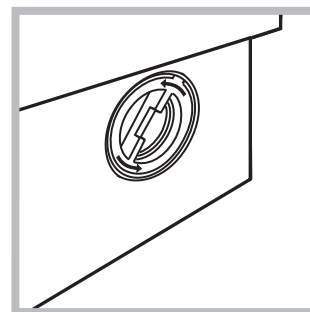
Limpiar la bomba

La lavadora posee una bomba autolimpiante que no necesita mantenimiento. Pero puede suceder que objetos pequeños (monedas, botones) caigan en la precámara que protege la bomba, situada en la parte inferior de la misma. **! Verifique que el ciclo de lavado haya terminado y desenchufe la máquina.**

Para acceder a la precámara:



1. quite el panel que cubre la parte delantera de la lavadora con la ayuda de un destornillador (ver la figura);



2. desenrosque la tapa girándola en sentido antihorario (ver la figura); es normal que se vuelque un poco de agua;

3. limpie con cuidado el interior;
4. vuelva a enroscar la tapa;
5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Controlar el tubo de alimentación de agua

Controle el tubo de alimentación al menos una vez al año. Si presenta grietas o rajaduras debe ser sustituido: durante los lavados, las fuertes presiones podrían provocar roturas imprevistas.

! No utilice nunca tubos ya usados.

! La lavadora fue proyectada y fabricada en conformidad con las normas internacionales de seguridad. Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

Seguridad general

- Este aparato ha sido fabricado para un uso de tipo doméstico exclusivamente.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia y conocimientos insuficientes siempre que sean supervisados o que hayan recibido una adecuada formación sobre el uso del aparato en forma segura y conozcan los peligros derivados del mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. El mantenimiento y la limpieza no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- La lavadora debe ser utilizada sólo por personas adultas y siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.
- No toque la máquina con los pies desnudos ni con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No desenchufe la máquina tirando el cable, sino tomando el enchufe.
- No abra el contenedor de detergentes mientras la máquina está en funcionamiento.
- No toque el agua de descarga porque puede alcanzar temperaturas elevadas.
- En ningún caso fuerce la puerta: podría dañarse el mecanismo de seguridad que la protege de aperturas accidentales.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación.
- Controle siempre que los niños no se acerquen a la máquina cuando está en funcionamiento.
- Durante el lavado, la puerta tiende a calentarse.
- Si debe ser trasladada, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con el máximo cuidado. La máquina no debe ser desplazada nunca por una sola persona ya que es muy pesada.
- Antes de introducir la ropa controle que el cesto esté vacío.

Eliminaciones

- Eliminación del material de embalaje: respete las normas locales, de ese modo, los embalajes podrán volver a ser utilizados.
- En base a la Norma europea 2012/19/EU - WEEE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos, los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación

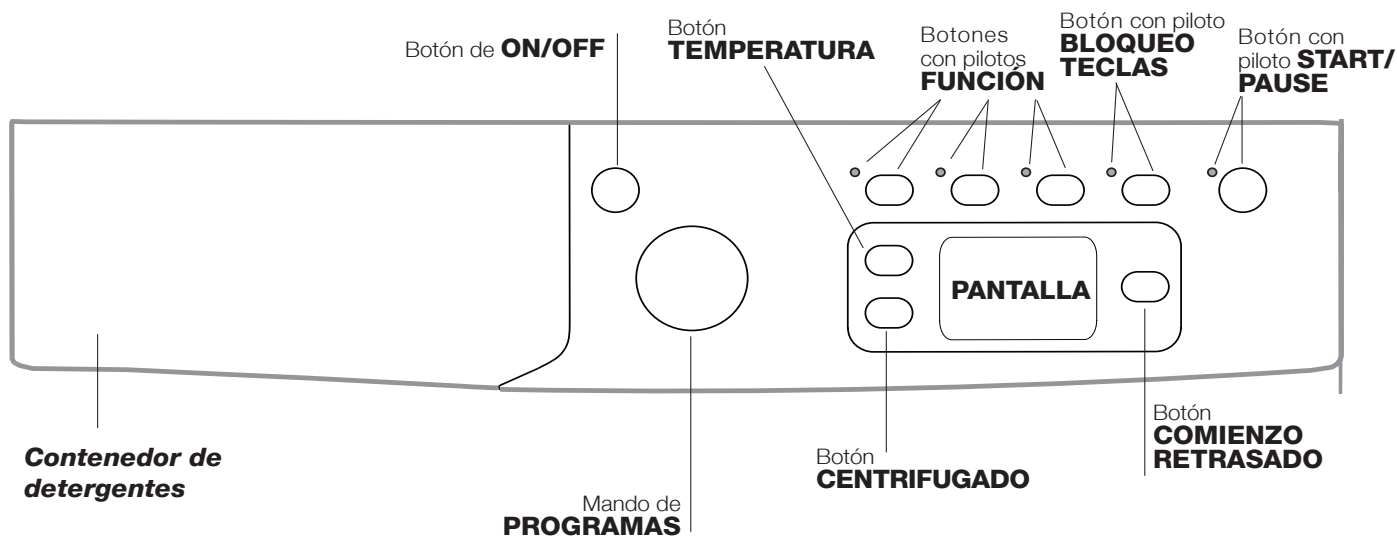
y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

Descripción de la lavadora

ES

Panel de control



Contenedor de detergentes: para cargar detergentes y aditivos (ver “Detergentes y ropa”).

Botón **ON/OFF** : presione brevemente el botón para encender o apagar la máquina. El piloto START/PAUSE que centellea lentamente de color verde indica que la máquina está encendida. Para apagar la lavadora durante el lavado, es necesario mantener presionado el botón durante más tiempo, aproximadamente 2 seg.; si se presiona en forma más breve o accidental, la máquina no se apagará. Si la máquina se apaga durante un lavado en curso, dicho lavado se anulará.

Mando de **PROGRAMAS**: para elegir los programas. Durante el funcionamiento del programa el mando no se mueve.

Botones con pilotos de **FUNCIÓN**: para seleccionar las funciones disponibles. El piloto correspondiente a la función seleccionada permanecerá encendido.

BLOQUEO TECLAS : Esta opción bloquea el panel de mandos (excepto la tecla ON/OFF) y sirve para impedir que los niños modifiquen la programación de la lavadora durante el funcionamiento y para evitar la activación involuntaria. Se activa y desactiva pulsándola al menos 2 segundos.

Botón **CENTRIFUGADO** : presiónelo para disminuir o excluir totalmente el centrifugado - el valor se indica en la pantalla.

Botón **TEMPERATURA** : presiónelo para disminuir o excluir la temperatura; el valor se indica en la pantalla.

Botón **COMIENZO RETRASADO** : presiónelo para seleccionar el comienzo retrasado del programa elegido. El retraso se indicará en la pantalla.

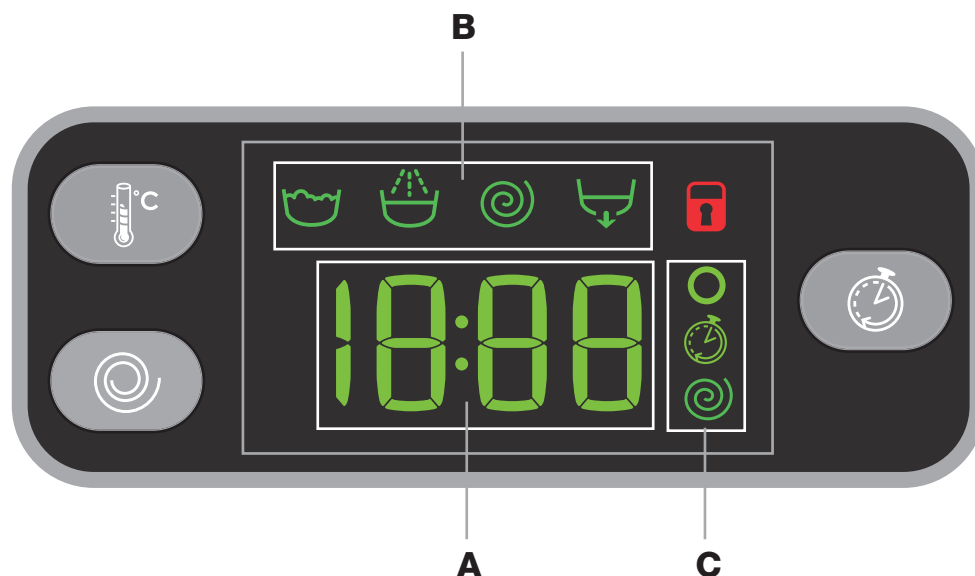
Botón con piloto **START/PAUSE** : cuando el piloto verde centellea lentamente, presione el botón para que comience el lavado. Una vez que el ciclo ha comenzado, el piloto se mantiene fijo. Para poner en pausa el lavado, presione nuevamente el botón; el piloto centelleará con un color anaranjado. Si el símbolo  no está iluminado, se podrá abrir la puerta (espere 3 minutos aproximadamente). Para que el lavado se reanude a partir del momento en el cual fue interrumpido, presione nuevamente el botón.

Modalidad de stand by

Esta lavadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Presionar brevemente el botón ON-OFF y esperar que la máquina se active.

Pantalla

ES



La pantalla es útil para programar la máquina y brinda múltiple información.

En la sección **A** se visualiza la duración de los distintos programas a disposición y, para los que han comenzado, el tiempo que falta para su finalización; si se hubiera seleccionado un COMIENZO RETRASADO, se visualiza el tiempo que falta para que comience el programa seleccionado. Además, presionando el botón correspondiente, la máquina muestra automáticamente la temperatura y la centrifuga máximas previstas para el programa fijado o las últimas seleccionadas si son compatibles con el programa elegido.

En la sección **B** se visualizan las “fases de lavado” previstas para el ciclo seleccionado y, una vez comenzado el programa, la “fase de lavado” en curso:

-  Lavado
-  Aclarado
-  Centrifugado
-  Descarga

En la sección **C** se encuentran, de arriba hacia abajo, los íconos correspondientes a la “temperatura” , al “Comienzo retrasado”  y al “centrifugado” :

El símbolo  iluminado indica que en la pantalla se visualiza el valor seleccionado de “temperatura”.

El símbolo  iluminado indica que se ha seleccionado un “Comienzo retrasado”.

El símbolo  iluminado indica que en la pantalla se visualiza el valor seleccionado de “centrifugado”.

Símbolo **Puerta bloqueada**

El símbolo encendido indica que la puerta está bloqueada. Para evitar daños, se debe esperar que el símbolo se apague, antes de abrir la puerta (espere 3 minutos aproximadamente).

Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón START/PAUSE; si el símbolo PUERTA BLOQUEADA  está apagado, será posible abrir la puerta (espere 3 minutos aproximadamente).

Cómo efectuar un ciclo de lavado

ES

1. **ENCENDER LA MÁQUINA.** Presione el botón ; el piloto START/PAUSE centelleará lentamente de color verde.
2. **CARGAR LA ROPA.** Abra la puerta. Cargue la ropa, cuidando no superar la cantidad de carga indicada en la tabla de programas de la página siguiente.
3. **DOSIFICAR EL DETERGENTE.** Extraiga el contenedor y vierta el detergente en las cubetas correspondientes como se explica en “Detergentes y ropa”.
4. **CERRAR LA PUERTA.**
5. **ELEGIR EL PROGRAMA.** Seleccione el programa deseado con el mando de PROGRAMAS; a dicho programa se le asociará una temperatura y una velocidad de centrifugado que se pueden modificar. En la pantalla aparecerá la duración del ciclo.
6. **PERSONALIZAR EL CICLO DE LAVADO.** Utilice los botones correspondientes:



Modificar la temperatura y/o el

centrifugado. La máquina muestra automáticamente la temperatura y la centrifuga máximas previstas para el programa fijado o las últimas seleccionadas si son compatibles con el programa elegido. Presionando el botón  se disminuye progresivamente la temperatura hasta llegar al lavado en frío “OFF”. Presionando el botón  se disminuye progresivamente el centrifugado hasta su exclusión “OFF”. Si se presionan una vez más los botones, se volverá a los valores máximos previstos.

! Excepción: cuando se selecciona el programa 4, la temperatura se puede aumentar hasta 60°.



Seleccionar un comienzo retrasado.

Para seleccionar el comienzo retrasado del programa elegido, presione el botón correspondiente hasta alcanzar el tiempo de retraso deseado. Cuando dicha opción está activada, en la pantalla aparece el símbolo .

Para eliminar el comienzo retrasado, presione el botón hasta que aparezca el mensaje OFF.

Modificar las características del ciclo.

- Presione el botón para activar la función; el piloto correspondiente al botón se encenderá.
- Presione nuevamente el botón para desactivar la función; el piloto se apagará.

! Si la función seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto centelleará y la función no se activará.

! Si la función elegida no es compatible con otra seleccionada precedentemente, el piloto correspondiente a la primera función seleccionada centelleará y se activará sólo la segunda, el piloto de la función activada se iluminará.

! Las funciones pueden variar la carga recomendada y/o la duración del ciclo.

7. **PONER EN MARCHA EL PROGRAMA.** Presione el botón START/PAUSE. El piloto correspondiente se iluminará de color verde fijo y la puerta se bloqueará (símbolo PUERTA BLOQUEADA  encendido). Para cambiar un programa mientras un ciclo está en curso, ponga la lavadora en pausa presionando el botón START/PAUSE (el piloto START/PAUSE centelleará lentamente de color anaranjado); luego seleccione el ciclo deseado y presione nuevamente el botón START/PAUSE.
Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón START/PAUSE; si el símbolo PUERTA BLOQUEADA  está apagado, será posible abrir la puerta (espere 3 minutos aproximadamente). Presione nuevamente el botón START/PAUSE para reanudar el programa a partir del momento en el que se había interrumpido.
8. **FIN DEL PROGRAMA.** En la pantalla aparecerá el mensaje “END”, cuando el símbolo PUERTA BLOQUEADA  se apague, será posible abrir la puerta (espere 3 minutos aproximadamente). Abra la puerta, descargue la ropa y apague la máquina.

! Si desea anular un ciclo que ya ha comenzado, presione más tiempo el botón . El ciclo se interrumpirá y la máquina se apagará.

Tabla de programas

Programas	Descripción del Programa	Temp. max. (°C)	Velo- cidad máx. (r.p.m.)	Detergentes			Carga máx. (Kg.)	Humedad residual %	Consumo de energía kWh	Agua total lt	Duración del ciclo
				Prelavado	Lavado	Suavi- zante					
EVERYDAY FAST											
1	Mezcla de tejidos de color 59'	40°	1000	-	●	●	8	-	-	-	59'
2	Algodón 59'	60°	1000	-	●	●	8	-	-	-	59'
3	Algodón 45'	40°	1200	-	●	●	4	-	-	-	45'
4	Sintéticos 59' (3)	40° (Max. 60°)	1000	-	●	●	3,5	44	0,62	58	59'
5	Mix 30'	30°	800	-	●	●	3	70	0,17	31	30'
6	Exprés 20'	20°	800	-	●	●	3,5	-	-	-	20'
Special & Partial											
7	Ropa deportiva	40°	600	-	●	●	4	-	-	-	**
8	Calzado deportivo	30°	600	-	●	●	Max. 2 pares	-	-	-	**
9	Baby	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	**
10	Aclarado	-	1200	-	-	●	8	-	-	-	**
11	Centrifugado + Descarga	-	1200	-	-	-	8	-	-	-	**
11	Sólo descarga *	-	OFF	-	-	-	8	-	-	-	**
Dedicated											
12	Plumones: para prendas rellenas con plumas de ánsar.	30°	1000	-	●	●	2,5	-	-	-	**
13	Lana: para lana, cachemira, etc.	40°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	**
14	Seda/Cortinas: para prendas de seda, viscosa, lencería.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	**
15	Eco Algodón 60 °C (1): blancos y colores resistentes muy sucios.	60°	1200	-	●	●	8	53	1,24	54,9	220'
15	Eco Algodón 40 °C (2): blancos y colores delicados poco sucios.	40°	1200	-	●	●	8	53	1,02	82	185'
16	Algodón + Prelavado: blancos sumamente sucios.	90°	1200	●	●	●	8	-	-	-	**

* Si se selecciona el programa 11 y se excluye el centrifugado, la máquina efectúa sólo la descarga.

** Se puede controlar la duración de los programas de lavado en la pantalla.

La duración del ciclo que se indica en el visor o en el manual es una estimación calculada en base a condiciones estándar. El tiempo efectivo puede variar en función de numerosos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, el equilibrio de la carga y las opciones adicionales seleccionadas.

1) Programa de control según la Reglamentación 1061/2010: seleccione el programa 15 con una temperatura de 60°C.

Este ciclo es adecuado para limpiar una carga de algodón normalmente sucia, es el más eficiente en lo que se refiere al consumo combinado con la energía y la cantidad de agua y se usa con prendas lavables a 60°C. La temperatura efectiva de lavado puede diferir de la indicada.

2) Programa de control según la Reglamentación 1061/2010: seleccione el programa 15 con una temperatura de 40°C.

Este ciclo es adecuado para limpiar una carga de algodón normalmente sucia, es el más eficiente en lo que se refiere al consumo combinado con la energía y la cantidad de agua y se usa con prendas lavables a 40°C. La temperatura efectiva de lavado puede diferir de la indicada.

Para todos los Test Institutes:

2) Programa algodón largo: seleccione el programa 15 con una temperatura de 40°C.

3) Programa sintético largo: elegir el programa 4 y seleccionar la opción "Extra Wash".

Funciones de lavado

- Si la función seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto centelleará y la función no se activará.
- Si la función elegida no es compatible con otra seleccionada precedentemente, el piloto correspondiente a la primera función seleccionada centelleará y se activará sólo la segunda, el piloto de la función activada se iluminará.

Extra Wash

Para prendas muy sucias, activar la opción **Extra Wash**, si es compatible. Si se selecciona esta opción, el ciclo readapta automáticamente todos los parámetros de lavado pasando a un ciclo de mayor duración. La opción mantiene inalterada la temperatura, mientras que el centrifugado se pone automáticamente al máximo. El usuario puede restablecer el centrifugado en el valor deseado.



Aclarado extra

Al elegir esta función aumentará la eficacia del aclarado y se asegurará la máxima eliminación del detergente. Es útil para pieles particularmente sensibles.

Energy Saver

La función **Energy Saver** contribuye al ahorro energético porque no calienta el agua utilizada para lavar la ropa, esto constituye una ventaja tanto para el ambiente como para la factura de electricidad. La mayor potencia y el consumo optimizado del agua, garantizan óptimos resultados para la misma duración promedio de un ciclo estándar.

Para obtener los mejores resultados de lavado, se aconseja el uso de un detergente líquido.

Detergentes y ropa

ES

Contenedor de detergentes

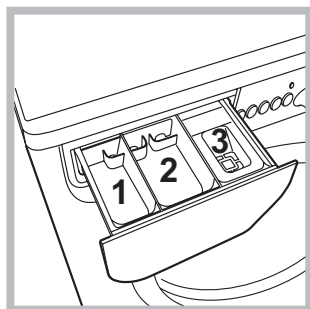
El buen resultado del lavado depende también de la correcta dosificación del detergente: si se excede la cantidad, no se lava de manera más eficaz, sino que se contribuye a encostrar las partes internas de la lavadora y a contaminar el medio ambiente.

! No use detergentes para el lavado a mano porque producen demasiada espuma.

! Utilice detergentes en polvo para prendas de algodón blancas, para el prelavado y para lavados con una temperatura mayor que 60°C.

! Respete las indicaciones que se encuentran en el envase de detergente.

Extraiga el contenedor de detergentes e introduzca el detergente o el aditivo de la siguiente manera:



cubeta 1: Detergente para prelavado (en polvo)
cubeta 2: Detergente para

lavado (en polvo o líquido)

El detergente líquido se debe verter sólo antes de la puesta en marcha.

cubeta 3: Aditivos (suavizante, etc.)

El suavizante no se debe volcar fuera de la rejilla.

Nota: En caso de uso de "detergente en pastillas", atenerse siempre a las indicaciones del fabricante.

Preparar la ropa

- Subdivida la ropa según:
 - el tipo de tejido / el símbolo en la etiqueta.
 - los colores: separe las prendas de color y las blancas.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- No supere los valores indicados en la "Tabla de Programas" referidos al peso de la ropa seca.

¿Cuánto pesa la ropa?

- 1 sábana 400/500 g
- 1 funda 150/200 g
- 1 mantel 400/500 g
- 1 albornoz 900/1200 g
- 1 toalla 150/250 g

Ciclos diarios rápidos

Un conjunto completo de programas rápidos para lavar los tejidos más comunes, incluso con carga completa, y eliminar la suciedad cotidiana más frecuente en menos de 1 hora.

Mezcla de tejidos de color 59': para lavar prendas mixtas y coloreadas juntas.

Algodón 59': diseñado para lavar prendas de algodón, principalmente blancas. Se puede utilizar con detergente en polvo.

Algodón 45': ciclo breve diseñado para lavar prendas de algodón delicadas.

Sintéticos 59': específico para lavar prendas sintéticas. En caso de suciedad resistente, es posible aumentar la temperatura a 60° y utilizar detergente en polvo.

Mix 30': ciclo breve diseñado para lavar una carga mixta de algodón y tejidos sintéticos, blancos y coloreados juntos.

Exprés 20': el programa que refresca tus prendas y las deja nuevas y perfumadas en sólo 20 minutos.

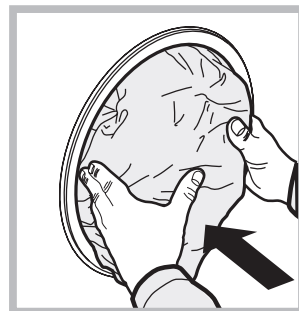
Programas particulares

Ropa deportiva: ciclo adecuado para lavar todas las prendas deportivas juntas, incluida la toalla del gimnasio, respetando las fibras (atenerse a las indicaciones de las etiquetas de las prendas).

Calzado deportivo: un ciclo estudiado para lavar en total seguridad hasta 2 pares de calzado deportivo simultáneamente. Se recomienda atar los cordones antes de poner las zapatillas en el cesto.

Baby: ciclo diseñado para la suciedad típica de la ropa de los niños; además, elimina eficazmente cualquier traza de detergente residual.

Plumones: para lavar prendas con relleno de pluma de ganso como edredones para camas individuales (que no excedan los 2,5 kg. de peso), cojines y anoraks, utilice el programa 12. Se recomienda cargar los edredones en el cesto doblando sus bordes hacia dentro (ver las figuras) y no superar los $\frac{3}{4}$ del volumen de dicho cesto. Para lograr un lavado óptimo, se recomienda utilizar detergente líquido introduciéndolo en el contenedor de detergente.



Lana: con el programa 13 es posible lavar en la lavadora todas las prendas de lana, aún las que contienen la etiqueta "sólo lavado a mano" . Para obtener los mejores resultados utilice un detergente específico y no supere 1,5 Kg. de ropa.

Seda: utilice el programa correspondiente 14 para lavar todas las prendas de seda. Se aconseja el uso de un detergente específico para prendas delicadas.

Cortinas: pliéguelas y colóquelas dentro de una funda o de una bolsa de red. Utilice el programa 14.

Sistema de equilibrado de la carga

Antes de cada centrifugado, para evitar vibraciones excesivas y para distribuir la carga de modo uniforme, el cesto realiza rotaciones a una velocidad ligeramente superior a la del lavado. Si después de varios intentos, la carga todavía no está correctamente equilibrada, la máquina realiza el centrifugado a una velocidad inferior a la prevista. Cuando existe un excesivo desequilibrio, la lavadora realiza la distribución antes que el centrifugado. Para obtener una mejor distribución de la carga y su correcto equilibrado, se aconseja mezclar prendas grandes y pequeñas.

Puede suceder que la lavadora no funcione. Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica (ver “Asistencia”), controle que no se trate de un problema de fácil solución utilizando la siguiente lista.

Anomalías:

Posibles causas / Solución:

La lavadora no se enciende.

- El enchufe no está introducido en la toma de corriente, o no hace contacto.
- En la casa no hay corriente.

El ciclo de lavado no comienza.

- La puerta no está correctamente cerrada.
- El botón ON/OFF no ha sido presionado.
- El botón START/PAUSE no ha sido presionado.
- El grifo de agua no está abierto.
- Se fijó un retraso de la hora de puesta en marcha.

La lavadora no carga agua (en la pantalla se visualizará el mensaje “H2O” centelleante).

- El tubo de alimentación de agua no está conectado al grifo.
- El tubo está plegado.
- El grifo de agua no está abierto.
- En la casa no hay agua.
- No hay suficiente presión.
- El botón START/PAUSE no ha sido presionado.

La lavadora carga y descarga agua continuamente.

- El tubo de descarga no está instalado entre los 65 y 100 cm. del suelo (ver “Instalación”).
- El extremo del tubo de descarga está sumergido en el agua (ver “Instalación”).
- La descarga de pared no posee un respiradero.

Si después de estas verificaciones, el problema no se resuelve, cierre el grifo de agua, apague la lavadora y llame a la Asistencia. Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifonaje, por ello la lavadora carga y descarga agua de modo continuo. Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en el comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifonaje.

La lavadora no descarga o no centrifuga.

- El programa no prevé la descarga: con algunos programas es necesario ponerla en marcha manualmente (“Programas y funciones”).
- El tubo de descarga está plegado (ver “Instalación”).
- El conducto de descarga está obstruido.

La lavadora vibra mucho durante la centrifugación.

- El cesto, en el momento de la instalación, no fue desbloqueado correctamente (ver “Instalación”).
- La máquina no está instalada en un lugar plano (ver “Instalación”).
- Existe muy poco espacio entre la máquina, los muebles y la pared (ver “Instalación”).

La lavadora pierde agua.

- El tubo de alimentación de agua no está bien enroscado (ver “Instalación”).
- El contenedor de detergentes está obstruido (para limpiarlo ver “Mantenimiento y cuidados”).
- El tubo de descarga no está bien fijado (ver “Instalación”).

Los pilotos de las “opciones” y el piloto de “START/PAUSE” parpadean y en el display aparece un código de anomalía (Ej.: F-01, F-...).

- Apague la máquina y desenchúfela, espere aproximadamente 1 minuto y luego vuelva a encenderla.
- Si la anomalía persiste, llame al Servicio de Asistencia Técnica.

Se forma demasiada espuma.

- El detergente no es específico para la lavadora (debe contener algunas de las frases “para lavadora”, “a mano o en lavadora” o similares).
- La dosificación fue excesiva.

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

- Verifique si la anomalía la puede resolver Ud. solo (ver "Anomalías y soluciones");
- Vuelva a poner en marcha el programa para controlar si el inconveniente fue resuelto;
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia técnica autorizado, al número de teléfono indicado en el certificado de garantía.
- ! No recurra nunca a técnicos no autorizados.

Comuníquese:

- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa aplicada en la parte posterior de la lavadora y en la parte delantera abriendo la puerta.

La siguiente información es válida solo para España. Para otros países de habla hispana consulte a su vendedor.

Ampliación de garantía

Llame al **902.363.539** y le informaremos sobre el fantástico plan de ampliación de garantía hasta 5 años.

Consiga una cobertura total adicional de

- Piezas y componentes
- Mano de obra de los técnicos
- Desplazamiento a su domicilio de los técnicos

Y NO PAGUE AVERIAS NUNCA MAS

Servicio de asistencia técnica (SAT)

Llame al **902.133.133** y nuestros técnicos intervendrán con rapidez y eficacia, devolviendo el electrodoméstico a sus condiciones óptimas de funcionamiento. En el SAT encontrará recambios, accesorios y productos específicos para la limpieza y mantenimiento de su electrodoméstico a precios competitivos. ESTAMOS A SU SERVICIO.

REGLAMENTO DELEGADO (UE) N° 1061/2010 DE LA COMISIÓN

Marca	INDESIT
Modelo	EWE 81252 W EU
Capacidad medida en kg de algodón	8
Clase de eficiencia energética sobre una escala de A+++ (bajo consumo) a G (alto consumo)	A++
Consumo anual de energía in kWh ¹⁾	222
Consumo de energía del programa de algodón estándar a 60°C a plena carga in kWh ²⁾	1.244
Consumo de energía del programa de algodón estándar a 60° C a media carga en kWh ²⁾	0.839
Consumo de energía del programa de algodón estándar a 40°C a media carga en kWh ²⁾	0.747
Consumo de potencia en modo apagado en W	0.5
Consumo de potencia en modo encendido en W	8
Consumo de agua en litros/año ³⁾	11870
Clase de eficacia de centrifugado sobre una escala de G (eficacia mínima) a A (eficacia máxima)	B
Velocidad máxima de centrifugado ⁴⁾	1200
Humedad residual ⁵⁾	53.0%
Duración del programa algodón estándar a 60°C a plena carga en minutos	220
Duración del programa algodón estándar 60°C con media carga en minutos	165
Duración del programa algodón estándar a 40°C con media carga en minutos	160
Duración del modo encendido en minutos	30
Nivel de ruido en dB (A) re 1 pW lavado ⁶⁾	61
Nivel de ruido en dB (A) re 1 pW centrifugado ⁶⁾	80
Modelo de encastre	

¹⁾ El ciclo "algodón estándar a 60°C" con carga total y parcial y el "ciclo algodón estándar a 40°C" con carga parcial son los programas de referencia en la información relacionada con las etiquetas y fichas energéticas. Los ciclos algodón estándar 60°C y algodón estándar 40°C son los indicados para lavar una colada de algodón y los más eficientes en términos de consumo combinado de agua y energía. La carga parcial representa la mitad sobre la carga medida.

²⁾ Basado en 220 ciclos de lavado estándar de programas de algodón a 60°C y a 40°C a carga plena y parcial, y en el modo de bajo consumo. El consumo de energía dependerá de cómo el aparato es utilizado.

³⁾ Basado en 220 ciclos de lavado estándar de programas de algodón a 60°C y a 40°C a carga plena y parcial. El consumo de agua dependerá de cómo el aparato es utilizado.

⁴⁾ Para el ciclo estándar de 60°C con carga parcial y total o el de 40°C con carga parcial allí donde sea más bajo.

⁵⁾ Obtenido para algodón 60°C con carga parcial y total o el de 40°C con carga parcial donde sea más alto.

⁶⁾ Basado en fases de lavado y centrifugado para el programa estándar de algodón 60°C aq carga completa.

BG

Български

EWE 81252

Съдържание

Монтиране, 26-27

Разопаковане и нивелиране
Хидравлични и електрически връзки
Първо пране
Технически данни

Поддръжка и почистване, 28

Спиране на водата и изключване на електрозахранването
Почистване на пералната машина
Почистване на чекмеджето за перилните препарати
Поддръжка на люка и на барабана
Почистване на помпата
Проверка на маркуча за студената вода

Мерки за безопасност и препоръки, 29

Общи предпазителни мерки
Рециклиране

Описание на пералната машина, 30-31

Табло за управление
Дисплей

Как се извършва един цикъл на пране, 32

Програми и функции, 33

Таблица с програмите
Функции за пране

Перилни препарати и дрехи за пране, 34

Чекмедже за перилните препарати
Подготвяне на прането
Бързи всекидневни цикли
Специфични програми
Система за измерване на товара

Проблеми и мерки за отстраняването им, 35

Сервизно обслужване, 36

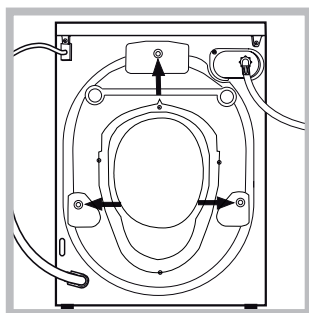
! Важно е да съхранявате инструкциите, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай че пералната машина се продаде, преотстъпи или премести, трябва да се погрижите инструкциите винаги да я придружават, за да се предостави информация на новия собственик за работата и съответните предупреждения.

! Прочетете внимателно инструкциите: защото съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

Разопаковане и нивелиране

Разопаковане

1. Разопакувайте пералната машина.
2. Проверете дали пералната машина не е повредена при транспортирането. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към продавача.



3. Свалете 3-те винта за предпазване при транспорт и гумичката със съответната втулка, поставени от задната страна (виж показаното на фигурата).

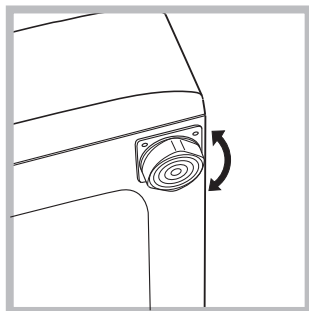
4. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.

5. Съхранете всички части: за да се монтират отново при необходимост пералната машина да бъде транспортирана.

! Опаковъчният материал не е детска играчка.

Нивелиране

1. Монтирайте пералната машина на равен и твърд под, без да я опирате в стени, мебели и др.



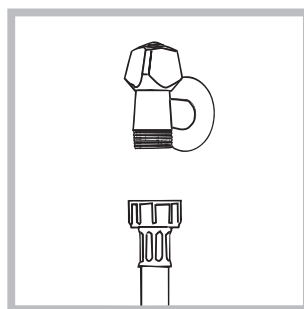
2. Ако подът не е идеално хоризонтален, компенсирате неравностите, като отвиете или завиете предните крачета (виж фигурата); ъгълът на наклона, измерен върху работната

повърхност, не трябва да надвишава 2°.

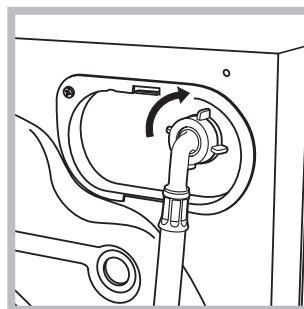
Точното нивелиране позволява машината да бъде стабилна и да се избягват вибрациите, шумът и преместването ѝ по време на работа. Когато настилната е мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

Хидравлични и електрически връзки

Свързване на маркуча към водопроводната мрежа



1. Свържете захранващия маркуч, като го завиете към крана за студената вода с накрайник с газова резба 3/4 (виж фигурата). Преди да го свържете, източете водата, докато се избистри.



2. Свържете маркуча за студената вода към пералната машина, като го завиете към специалния шуцер, разположен от задната страна, горе вдясно (виж фигурата).

3. Внимавайте маркуча да не се прегъва и притиска.

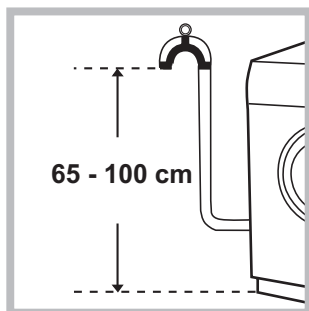
! Налягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указани в таблицата „Технически данни“ (вж. следващата страница).

! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, се обърнете към специализиран магазин или къмоторизиран техник.

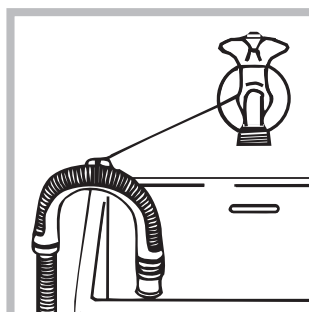
! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Използвайте тези, което са доставени с пералната машина.

Свързване на маркуча за мръсната вода



Свържете маркуча за мръсната вода, без да го прегъвате, към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената, разположени на височина между 65 и 100 см от пода, или го подпрете на ръба на мивката или ваната,



свързвайки доставения водач към крана (вж. фигурата). Свободният край на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във водата.

! Не се препоръчва използването на удължителни маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния и да не надвишава 150 см.

Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:

- контактът е заземен съгласно действащите стандарти;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни (виж следващата страница);
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с техническите данни (виж следващата страница);
- контактът отговаря на щепсела на пералната машина. В противен случай заменете щепсела или контакта.

! Пералната машина не се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се остави на влиянието на атмосферните условия.

! За монтираната перална машина електрическият контакт трябва да бъде лесно достъпен.

! Не използвайте удължители или разклонители.

! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.

! Захранващият кабел трябва да се подменя само от оторизирани техници.

Внимание! Фирмата отхвърля всякаква отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

Първо пране

След инсталиране и преди употреба включете един цикъл на изпирание с перилен препарат, но без дрехи, задавайки програма „Автоматично почистване“ (вижте Почистване на пералната машина).

Технически данни	
Модел	EWE 81252
Размери	ширина 59,5 см
	височина 85 см
	дълбочина 57,2 см
Вместимост	от 1 до 8 кг.
Електрическо захранване	Виж табелката с характеристиките, поставена на машината
Захранване с вода	максимално налягане 1 MPa (10 bar)
	минимално налягане 0,05 MPa (0,5 bar)
	обем на казана 54 литра
Скорост на центрофугата	до 1200 оборота/минута
Програми за проверка съгласно Регламенти № 1061/2010 и № 1015/2010 на Комисията	програма 15; Еко памук 60°C. програма 15; Еко памук 40°C.
	Пералната машина съответства на следните Европейски директиви:
	- 2004/108/CE (за електромагнитна съвместимост) - 2006/95/CE (за ниско напрежение) - 2012/19/EU - WEEE

Поддръжка и почистване

BG

Спиране на водата и изключване на електрозахранването

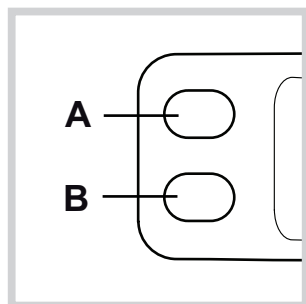
- Затваряйте крана за вода след всяко изпиране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
- Изключвайте щепсела от електрическото захранване, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

Почистване на пералната машина

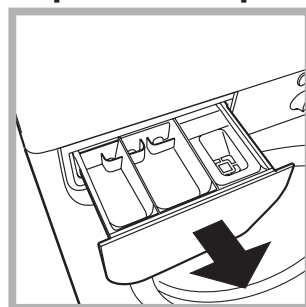
- Външната част и гумените части могат да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.
- Пералнята разполага с програма за „Автоматично почистване“ на вътрешните части, което трябва да се извършва **при абсолютно празен барабан**.

Прахът за пране (10% от препоръчаното количество за слабо замърсено пране) или специални допълнителни препарати за почистване на пералнята може да се ползват в добавка към програмата за изпиране. Препоръчва се пускането на програмата за почистване на всеки 40 изпирания. За да задействате програмата, натиснете едновременно бутони **A** и **B** за 5 сек (вижте *фигурата*).

Програмата ще се активира автоматично и ще продължи около 70 минути.



Почистване на чекмеджето за перилните препарати



Извадете чекмеджето с повдигане и изтегляне навън (виж *фигурата*).

Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

Поддръжка на люка и на барабана

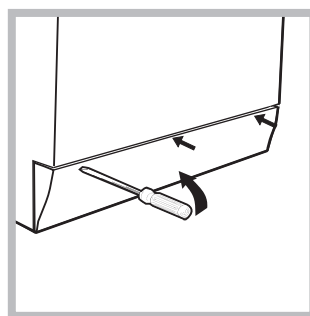
- Оставяйте люка винаги открит за избягване образуването на неприятни миризми.

Почистване на помпата

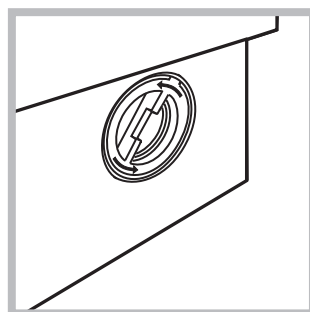
Пералната машина е окомплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети (монети, копчета) да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната ѝ част.

! Уверете се, че цикълът на пране е завършил, и изключете щепсела от контакта.

За достъп до филтъра:



1. свалете панела в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (вж. *фигура*);



2. отвийте капачката, като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (виж *фигура*): нормално е да изтече малко вода;

3. почистете внимателно отвътре;
4. завийте отново капачката;
5. затворете отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Проверка на маркуча за студената вода

Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Да се замени, ако е напукан и нацепен, защото по време на изпиране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване.

! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продиктувани по причини за безопасност и трябва да се четат внимателно.

Общи предпазителни мерки

- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност и разбират опасностите, свързани с употребата на уреда. Децата не трябва да си играят с уреда. Поддръжката и почистването не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Пералната машина трябва да се използва само от възрастни хора съгласно инструкциите, предоставени в тази книга.
- Не докосвайте машината, когато сте боси или с мокри или влажни ръце или крака.
- Изключвайте от контакта, като хващате за щепсела, а не като дърпате кабела.
- Не отваряйте чекмеджето с перилните препарати, докато пералната машина работи.
- Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да достигне високи температури.
- Никога не отваряйте люка със сила, защото може да се повреди механизма за безопасност, който предпазва от случайно отваряне.
- В случай на повреда по никакъв повод не достигайте до вътрешните механизми в опити за ремонт.
- Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.
- По време на изпирането люкът се нагрива.
- Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
- Преди да заредите машината, проверете дали барабанът е празен.

Рециклиране

- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2012/19/EU - WEEE за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Извадените от употреба уреди трябва да бъдат събрани отделно с цел да бъде увеличен

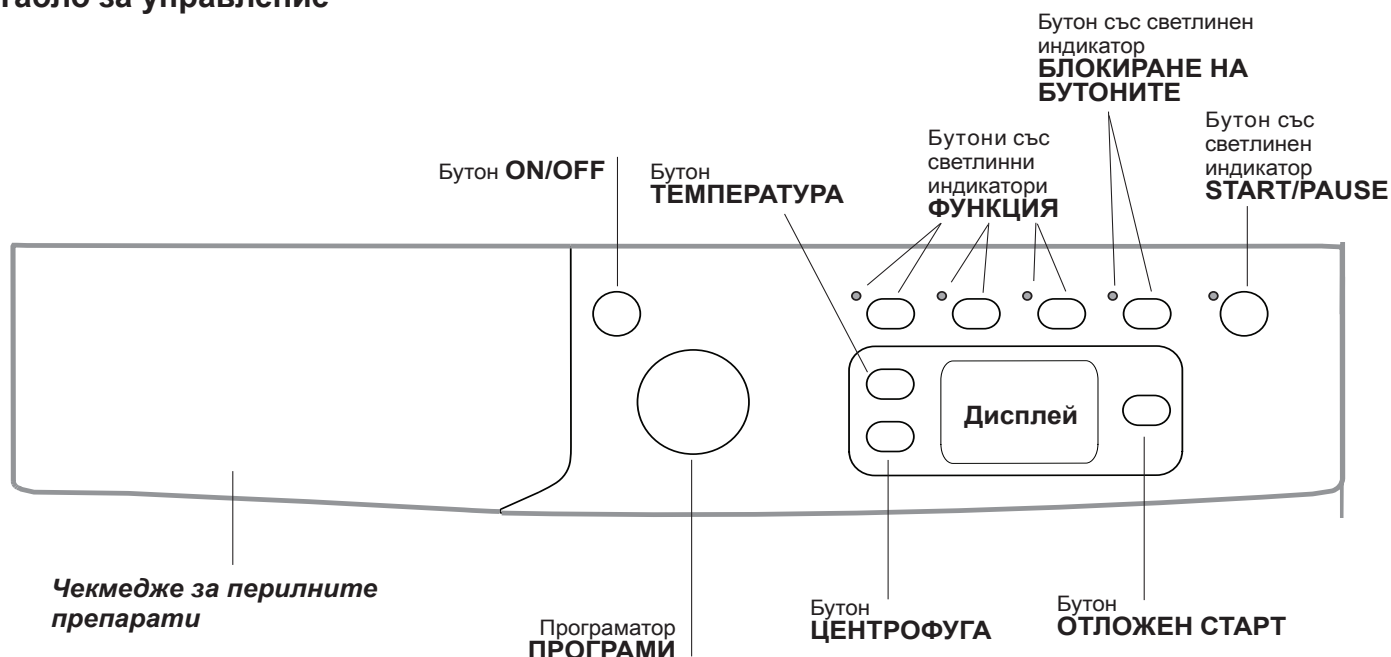
делът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда. Символът “зачеркнато кошче” е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране.

За допълнителна информация относно правилното изваждане от употреба на домакинските електроуреди, интересувашите се могат да се обърнат към службата за събиране на отпадъци или към дистрибуторите.

Описание на пералната машина

BG

Табло за управление



Чекмедже за перилните препарати: за дозиране на перилните препарати и добавките (вж. “Перилни препарати и дрехи за пране”).

Бутон **ON/OFF** : натиснете за кратко бутона за включване и изключване на пералната машина. Светлинният индикатор **START/PAUSE**, който бавно мига в зелено, показва, че пералната машина е включена. За да угасите пералната машина по време на пране, е необходимо да натиснете бутона по-дълго време - около 3 сек. Кратко или случайно натискане няма да доведе до спиране на машината. Изключването на пералната по време на започнало вече пране го анулира.

Програматор **ПРОГРАМИ**: за задаване на програмите. По време на изпълнение на програмата ключът остава неподвижен.

Бутони със светлинни индикатори **ФУНКЦИЯ**: за селектиране на възможните функции. Светлинният индикатор за избраната функция ще продължи да свети.

БЛОКИРАНЕ НА БУТОНИТЕ : Опцията блокира панела за управление (с изключение на бутон **ON/OFF**) и се използва, за да попречи на децата да правят промени в настройките по време на работа и за да предотврати неволно активиране на пералната машина. Активирането и деактивирането стават чрез натискане за най-малко 2 секунди.

Бутон **ЦЕНТРОФУГА** : натиснете, за да намалите или изключите напълно центрофугата – стойността се показва на дисплея.

Бутон **ТЕМПЕРАТУРА** : Натиснете, за да намалите или „изключите“ температурата; стойността се изобразява на дисплея.

Бутон **ОТЛОЖЕН СТАРТ** : натиснете, за да зададете отложен старт на избраната програма. Времето се показва на дисплея.

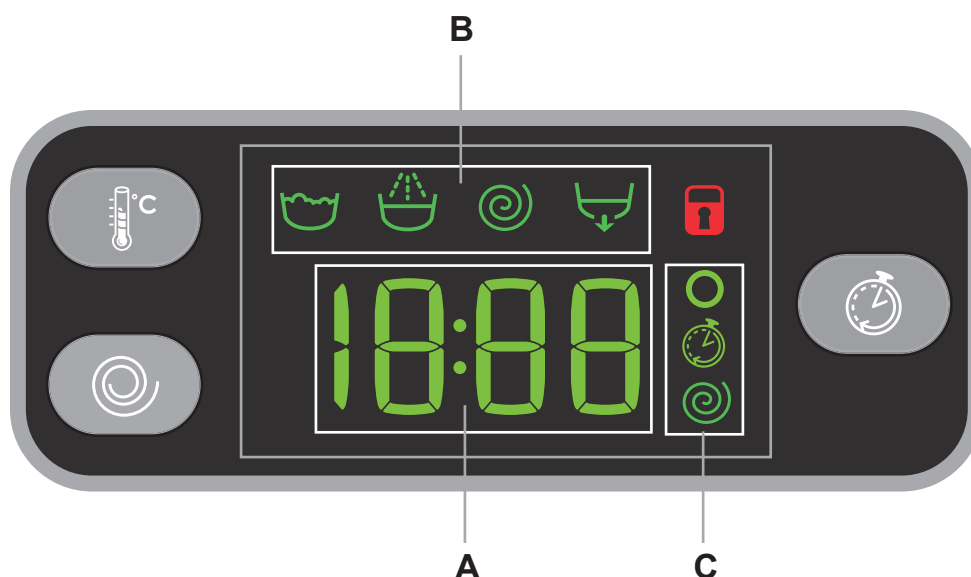
Бутон със светлинен индикатор **START/PAUSE** : когато зеленият индикатор мига бавно, натиснете бутона, за да стартирате прането. При започнал цикъл на пране индикаторът свети непрекъснато. За да направите пауза при прането, натиснете отново бутона. Светлинният индикатор мига в оранжево. Ако символът  не свети, люкът може да се отвори (изчакайте около 3 минути). За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново бутона.

Режим на stand by

В съответствие с новите нормативи за пестене на енергия тази перална машина е снабдена със система за автоматично изключване (stand by), която се задейства след 30 минути в случай, че машината не се използва. Натиснете за кратко бутон **ON/OFF** и изчакайте машината да се задейства отново.

Дисплей

BG



Дисплеят служи за програмиране на пералната машина и дава допълнителна информация.

В сектор **A** ще се изобрази продължителността на програмите, а при пуснат в действие цикъл показва времето, което остава до завършването му; в случай, че е било зададено ОТЛОЖЕН СТАРТ показва времето, оставащо до включване на избраната програма. Също така с натискане на съответния бутон се изобразяват максималните стойности на „скоростта на центрофугата“ и на „температурата“, които машината може да осъществи при зададената програма.

В сектор **B** ще се изобразят „фазите на пране“, предвидени за избрания цикъл, а при включена програма се показва текущата „фаза на пране“.

-  Пране
-  Изплакване
-  Центрофуга
-  Източване на водата

В сектор **C** са представени, като се започне отгоре надолу, съответните икони за „температура“ , за „Отложен старт“  и за „центрофуга“ .

Светещият символ  показва, че на дисплея се изобразява стойността на зададената „температура“.

Светещият символ  показва, че е зададен „Отложен старт“.

Светещият символ  показва, че на дисплея се изобразява стойността на зададената „центрофуга“.

Символ за блокиран люк

Светещият символ показва, че люкът е блокиран. За избягване на щети трябва да изчакате символът да угасне, преди да отворите люка.

За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът БЛОКИРАН ЛЮК не свети, ще бъде възможно да отворите вратата (изчакайте около 3 минути).

Как се извършва един цикъл на пране

BG

1. **ВКЛЮЧВАНЕ НА ПЕРАЛНЯТА.** Натиснете бутона . Светлинният индикатор START/PAUSE мига бавно в зелено.

2. **ЗАРЕЖДАНЕ НА ДРЕХИТЕ ЗА ПРАНЕ.** Отворете вратата на люка. Заредете дрехите за пране, като внимавате да не превишите количеството на зареждане, посочено в таблицата с програмите на следващата страница.

3. **ДОЗИРАНЕ НА ПЕРИЛНИЯ ПРЕПАРАТ.** Извадете чекмеджето и изсипете перилния препарат в специалните ванички, както е обяснено в *"Перилни препарати и дрехи за пране"*.

4. **ЗАТВАРЯНЕ НА ЛЮКА.**

5. **ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Задайте желаната програма с ключа ПРОГРАМИ, която е свързана с определена температура и скорост на центрофугата, които могат да се променят. На дисплея се изобразява продължителността на цикъла на пране.

6. **ЗАДАВАНЕ НА ПАРАМЕТРИТЕ НА ЦИКЪЛА НА ПРАНЕ.** Натиснете съответните бутони:

  **Промяна на температурата и/или центрофугата.** Машината автоматично изписва максималните температура и скорост на центрофугиране, които са предвидени за зададената програма или последно избраните такива параметри, ако са съвместими с току-що избраната програма. С натискане на бутон  прогресивно се намалява температурата до пране на студено "OFF". С натискане на бутон  прогресивно се намалява центрофугата до пълното ѝ изключване "OFF". Последващото натискане на бутоните връща стойностите на максимално предвидените.

! Изключение: с избиране на програма 4 температурата може да се повиши до 60°.

 **Задаване на отложен старт.**

За задаване на отложен старт на избраната програма, натиснете съответния бутон до достигане на желаното време. Когато тази функция е активна, на дисплея се появява символът . За отказ от отложен старт натиснете бутона, докато на дисплея се появи надпис OFF.

Промяна на характеристиките на цикъла.

- Натиснете бутона, за да активирате функцията - съответният индикатор за бутона светва.
- Натиснете отново бутона, за да деактивирате функцията - светлинният индикатор угасва.

! Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, светлинният индикатор започва да мига и функцията няма да се активира.

! Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена, светлинният индикатор, съответстващ на първата избрана функция, мига и се активира само втората, като индикаторът на активираната функция светва.

! Функциите могат да променят препоръчителното количество на зареждане и/или продължителността на цикъла.

7. **СТАРТИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Натиснете бутона START/PAUSE. Съответният индикатор започва да свети непрекъснато в зелено и люкът се блокира (символът БЛОКИРАН ЛЮК  свети). За да смените програмата, докато един цикъл е в действие, поставете пералната машина в режим на пауза, натискайки бутона START/PAUSE (светлинният индикатор START/PAUSE започва бавно да мига в оранжево), след което изберете желания цикъл и натиснете отново бутона START/PAUSE.

За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът БЛОКИРАН ЛЮК  не свети, ще бъде възможно да отворите вратата (изчакайте около 3 минути). Натиснете отново бутона START/PAUSE, за да продължи програмата от мястото, в което е била прекъсната.

8. **КРАЙ НА ПРОГРАМАТА.** Указва се от надписа "END" върху дисплея и когато символът за БЛОКИРАН ЛЮК  угасне, люкът може да се отвори (изчакайте около 3 минути). Отворете люка, извадете прането и изключете пералнята.

! Ако желаете да анулирате вече стартирания цикъл, натиснете продължително бутона . Цикълът спира и пералната машина се изключва.

Таблица с програмите

Програми	Описание на програмата	Макс. температура (°C)	Макс. скорост (обороти в минута)	Перилни препарати			Зареждане макс. (кг)	Остатъчна влажност %	Разход на енергия kWh	Общ разход на вода lt	Продължителност на цикъла
				Пред-ране	Основно пране	Омеко-тител					
EVERYDAY FAST											
1	Смесено Цветно 59'	40°	1000	-	●	●	8	-	-	-	59'
2	Памук 59'	60°	1000	-	●	●	8	-	-	-	59'
3	Памук 45'	40°	1200	-	●	●	4	-	-	-	45'
4	Синтетика 59' (3)	40° (Max. 60°)	1000	-	●	●	3,5	44	0,62	58	59'
5	Смесено пране 30'	30°	800	-	●	●	3	70	0,17	31	30'
6	Експрес 20'	20°	800	-	●	●	3,5	-	-	-	20'
Special & Partial											
7	Спортно облекло	40°	600	-	●	●	4	-	-	-	**
8	Спортни обувки	30°	600	-	●	●	(макс.2 чифта.)	-	-	-	**
9	Бебе	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	**
10	Изплакване	-	1200	-	-	●	8	-	-	-	**
11	Центрофуга + Изпотпване	-	1200	-	-	-	8	-	-	-	**
11	Само източване на водата *	-	OFF	-	-	-	8	-	-	-	**
Dedicated											
12	Пухени якета и завивки: За дрехи и завивки, подплатени с гъши пух.	30°	1000	-	●	●	2,5	-	-	-	**
13	Вълнени тъкани: За вълна, кашмир и т.н.	40°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	**
14	Коприна/Пердета: За дрехи от коприна, вискоза, фино бельо.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	**
15	Еко Памук 60°C (1): Бели и цветни, устойчиви, силно замърсени.	60°	1200	-	●	●	8	53	1,24	54,9	220'
15	Еко Памук 40°C (2): Бели и цветни, неустойчиви, малко замърсени.	40°	1200	-	●	●	8	53	1,02	82	185'
16	Памук "Предпране": Бели, изключително замърсени.	90°	1200	●	●	●	8	-	-	-	**

* С избирането на програма 11 и изключването на центрофугата пералнята само ще източи водата

** На дисплея може да се контролира времетраенето на цикъла на пране.

Продължителността на цикъла, показана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилнен препарат, количество, вид и тегло на прането, допълнително избрани опции.

1) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма 15 с температура 60 °C.

Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 60°C.

2) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма 15 с температура 40 °C.

Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 40°C.

За всички Test Institutes:

2) Дълга програма за памук: задайте програма 15 с температура 40 °C.

3) Дълга програма за синтетични тъкани: задайте програма 4, след което изберете опция Extra Wash *.

Функции за пране

- Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, светлинният индикатор започва да мига и функцията няма да се активира.
- Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена, светлинният индикатор, съответстващ на първата избрана функция, мига и се активира само втората, като индикаторът на активираната функция светва.

Extra Wash **

За силно замърсено пране активирайте опция Extra Wash **, където е съвместима. С избора на тази опция цикълът автоматично съобразява всички параметри на изпиране, като преминава на по-продължителен цикъл. Опцията запазва температурата непроменена, докато центрофугата автоматично се увеличава до максималната степен. Потребителят винаги може да пренастрои центрофугата на желаната степен.



Допълнително изплакване

С избора на тази опция се увеличава ефикасността на изплакването и се гарантира максимално отстраняване на перилния препарат. Подходяща е за особено чувствителна към перилни препарати кожа.

Energy Saver



Опцията Energy Saver ви позволява изпирането на памучно и синтетично пране при пестене на енергия и съответно в помощ на околната среда. Спестяването произтича от изпирането със студена вода, докато чрез по-интензивното механично действие и оптимизираното разходване на водата отново се постига желаният резултат. Предназначено е за слабо замърсени дрехи. Препоръчва се използването на течен перилнен препарат.

Перилни препарати и дрехи за пране

ВГ

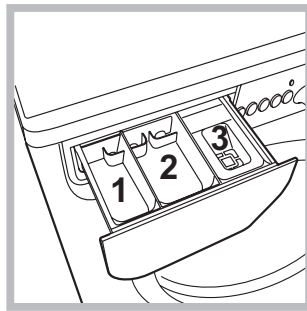
Чекмедже за перилните препарати

Добрият резултат от прането зависи и от правилното дозиране на перилните препарати. с предозиране не се пере по-ефикасно, а това води до отлагане на налепи по вътрешната страна на пералната машина и до замърсяване на околната среда.

! Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.

! Използвайте прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани за предпране и за пране при температура над 60°C.

! Уверете се, че следвате указанията, посочени върху опаковката на перилния препарат.



Изтеглете чекмеджето за перилните препарати и изсипете праха за пране и допълните препарати по следния начин.

отделение 1: Препарат за предпране (на прах)

отделение 2: Препарат за пране (на прах или течен)

Течният препарат се изсипва преди включването на машината.

отделение 3: Допълнителни препарати (омекотител и др.)

Омекотителят не трябва да излиза извън решетката.

Бележка: В случай на използване на „перилен препарат на таблетки“ винаги се препоръчва спазването на указанията на производителя.

Подготвяне на прането

- Разпределете прането съобразно:
 - типа на тъканите/символа върху етикета.
 - цветовете: отделете цветните от белите дрехи.
- Изпразнете джобовите и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указаните стойности в „Таблица с програмите“, отнасящи се за теглото на сухото пране.

Колко тежат дрехите за пране?

- 1 чаршаф 400-500 г
- 1 калъфка 150-200 г
- 1 покривка 400-500 г
- 1 хавлия 900-1200 г
- 1 кърпа 150-250 г

Бързи всекидневни цикли

Пълен набор от бързи програми за изпиране при максимално зареждане на пералната машина с най-често използваните видове тъкани и за отстраняване на най-често срещания тип ежедневно замърсяване за по-малко от 1 час.

Смесено Цветно 59': за едновременно изпиране на смесено и цветно пране.

Памук 59': цикъл, предназначен за изпиране на памучни тъкани, предимно бели. Може да се ползва и с перилен препарат на прах.

Памук 45': кратък цикъл, предназначен за изпиране на деликатно памучно пране.

Синтетика 59': специално за изпиране на синтетични тъкани. При наличие на по-упорито замърсяване температурата може да бъде увеличена до 60° и да се използва и перилен препарат на прах.

Смесено пране 30': кратък цикъл, предназначен за изпиране на смесено пране от памучна и синтетична материя, едновременно бяло и цветно.

Експрес 20': програмата, която освежава вашето пране, като му придава нов аромат само за 20 минути.

Специфични програми

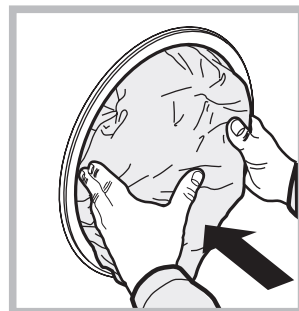
Спортно облекло: цикълът е подходящ за изпиране на цялата спортна екипировка заедно, включително на хавлията за фитнес, като тъканите се запазват (спазвайте указанията, посочени на етикетите).

Спортни обувки: цикълът е разработен за напълно безопасно изпиране на до 2 чифта маратонки едновременно.

Препоръчително е да завържете връзките на обувките, преди да ги поставите в пералнята.

Бебе: цикъл, предназначен за отстраняване на типичното за детските дрехи замърсяване, като премахва по-ефективно и евентуалните остатъци от перилен препарат.

Пухени якета и завивки: за пране на дрехи и завивки с подплата от гъши пух, като единични пухени завивки (не по-тежки от 2,5 кг), възглавници, якета използвайте специалната програма **12**. Препоръчва се пухените завивки да се поставят в барабана, като краищата им се подгънат навътре (вижте фигурите) и да не се превишават $\frac{3}{4}$ от обема на самия барабан. За оптимално изпиране се препоръчва използване на течен перилен препарат, който се дозира в чекмеджето за перилния препарат.



Вълнени тъкани: С програма **13** е възможно да се перат в пералня всякакви вълнени дрехи, също и тези с етикет „само за ръчно пране“ . За постигане на по-добри резултати използвайте специален перилен препарат и не надвишавайте 1,5 kg пране.

Коприна: използвайте специалната програма **14** за пране на всички дрехи от коприна. За деликатните тъкани се препоръчва използването на специален вид перилен препарат.

Пердета: препоръчва се да се сгънат и поставят в доставената торбичка. Използвайте програма **14**.

Система за измерване на товара

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за равномерно разпределяне на товара, барабанът се завърта с малко по-висока от тази при прането скорост. Ако след направените последователни опити товарът все още не е перфектно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекален дебалансирание пералнята извършва разпределението вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределение на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

Проблеми и мерки за отстраняването им

Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да се обадите в сервиса за техническа поддръжка и ремонт (вж. “Сервизно обслужване”), проверете дали не става въпрос за лесно решим проблем, като си помогнете със следващия списък.

Проблеми:

Пералната машина не се включва.

Възможни причини / Мерки за отстраняването им:

- Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
- Няма ток къщи.

Цикълът на изпиране не започва.

- Люкът не е затворен добре.
- Бутонът ON/OFF не е бил натиснат.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Зададено е забавяне, което се е насложило върху времето за пускане.

Пералната машина не се пълни с вода (на дисплея се изобразява примигващ надпис „H2O“).

- Маркучът за студената вода не е свързан към крана.
- Маркучът е прегънат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Няма вода по водопроводната мрежа.
- Налягането е недостатъчно.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.

Пералната непрекъснато се пълни и източва.

- Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (вж. “Монтиране”).
 - Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във вода (вж. “Монтиране”).
 - Канализационната тръба в стената няма отдушник.
- Ако след тези проверки проблемът не се реши, затворете крана за водата, изключете пералната машина и позвънете в сервиса. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, налягането на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.

Пералната не се източва или не центрофугира.

- Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извършва ръчно.
- Маркучът за мръсната вода е притиснат (вж. “Монтиране”).
- Канализационната тръба е запушена.

Пералната вибрира много по време на центрофугиране.

- При монтажа барабанът не е бил отблокиран правилно (вж. “Монтиране”).
- Пералната машина не е нивелирана (вж. “Монтиране”).
- Пералната машина е притисната между мебели и стена (вж. “Монтиране”).

Пералната има теч.

- Маркучът за студената вода не е добре свързан (вж. “Монтиране”).
- Чекмеджето за перилните препарати е запушено (за почистването му вж. “Поддръжка и почистване”).
- Маркучът за мръсната вода не е фиксиран добре (вж. “Монтиране”).

Светлинните индикатори на “опциите” и светлинният индикатор на “START/PAUSE” мигат и дисплеят изписва код за грешка (напр.: F-01, F-...).

- Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново. Ако неизправността не може да се отстрани, потърсете услугите на Сервиза.

Образува се твърде много пяна.

- Перилният препарат не е за автоматична перална (трябва да има надпис “за автоматична перална”, “за пране на ръка и за автоматична перална” или подобен надпис).
- Дозирането е било твърде голямо.

Преди да се свържете с техническия сервиз:

- Проверете дали можете да решите сами проблема (вж. "Проблеми и мерки за отстраняването им");
- Включете отново програмата, за да проверите дали неизправността е отстранена;
- В противен случай се обърнете към оторизирания технически сервиз на телефонния номер, указан на гаранционната карта.

! Никога не ползвайте услугите на неоторизирани техници.

Съобщете:

- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира на фабричната табелка, разположена на задната страна на пералната машина и в предната част, след като се отвори люкът.

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1061/2010 НА КОМИСИЯТА	
Марка	INDESIT
Модел	EWE 81252 W EU
Капацитет на памучно пране в кг	8
Енергиен клас от A+++ (ниска консумация) до G (висока консумация)	A++
Годишна консумация на енергия (kWh) ¹⁾	222
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане в kWh ²⁾	1.244
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при частично зареждане в kWh ²⁾	0.839
Консумация на енергия при стандартна програма памук 40°C при частично зареждане в kWh ²⁾	0.747
Консумация на енергия (W) в режим "OFF" (изключено)	0.5
Консумация на енергия (W) в режим "ON" (включено)	8
Годишна консумация на вода в литри ³⁾	11870
Клас на изсушаване от G (ниска ефективност) до A (висока ефективност)	B
Максимални обороти на центрофугата ⁴⁾	1200
Съдържание на остатъчна влажност ⁵⁾	53.0%
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при пълно зареждане	220
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при частично зареждане	165
Продължителност в минути на стандартна програма памук 40 °C при частично зареждане	160
Продължителност в минути при преминаване от работен режим в режим на изчакване	30
Съдържание на остатъчна влажност ⁶⁾	61
Ниво на шум в dB(A) ге 1 pW при пране ⁶⁾	80
Модел за вграждане	

¹⁾ Информацията на енергийния стикер и описанието на продукта се отнася за стандартна програма памук 60°C при пълно и частично зареждане и стандартна програма памук 40°C при частично зареждане. Стандартните програми памук 60°C и 40°C са подходящи за пране на нормално замърсени памучни тъкани и са най-ефективни по отношение консумацията на енергия и вода. Частичното зареждане е половината от максималния капацитет на пране.

²⁾ Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане и при консумация на нисък режим на мощност. Реалната консумация на енергия зависи от това как се използва уреда.

³⁾ Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Реалната консумация на вода зависи от това как се използва уреда.

⁴⁾ По-ниската стойност между стандартни програми 60 °C при пълно и частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

⁵⁾ По-високата стойност получена при програми памук 60 °C при пълно или частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

⁶⁾ Базирано на фазите на пране и центрофугиране за стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане.

Üretici Firma:

Indesit Company Beyaz Eşya PAZARLAMA A.Ş.

Balmumcu Cad. Karahasan Sok.

No: 11, 34349– Balmumcu Beşiktaş – İstanbul

Tel: (0212) 355 53 00